

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En la Isla al mes ..... 2,00 pesas.  
En el extranjero al mes ..... 2,50 pesas.  
Número suelto ..... 10 céntimos.  
Número atrasado ..... 20 céntimos.  
Anuncios: PAGO ANTICIPADO

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Mahón, sábado 21 de Marzo de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:  
Plaza del Príncipe, 17, y Rampa  
de la Abundancia, 20  
Teléfono núm. 24  
Telegramas: «BIEN» MAHON  
—No se devuelven los originales—

Núm. 17.384

Año LVIII

## De comunicaciones marítimas

### Exposición de la Cámara de Comercio

Excmo. señor:

La ley de Bases de 29 de junio de 1911, organizando y dando carácter oficial a las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, declara en la segunda de ellas que nuestras Corporaciones son cuerpos consultivos de la Administración pública y deberán ser oídas necesariamente sobre cuantos asuntos, en relación con la vida del Estado, afecten a los intereses, cuya representación les corresponda. Y en la tercera añade que dichas Cámaras tendrán además por objeto fomentar los intereses del comercio, la navegación y la industria, proponiendo a este efecto cuantas reformas crean necesarias o convenientes.

En uso de tales prerrogativas, esta Cámara con motivo de la renovación del contrato de comunicaciones marítimas rápidas y regulares de Soberanía, en las cuales iban incluidos los servicios de Baleares, se dirigió al excelentísimo señor Presidente del Consejo de ministros, en 2 de abril del año último, reproduciendo una instancia de 25 de enero anterior, en la cual de una manera clara y adecuada a las necesidades de esta isla, exponía un proyecto de aquellos servicios en lo que a Menorca se refería, ya que Mallorca, por su parte, lo había hecho en relación a los suyos.

Uno y otro escrito quedaron sin contestación y ello seguramente contribuyó a que, al aprobarse los nuevos itinerarios, no con arreglo a los deseos de Menorca por el estado de la situación de la Hacienda pública) dejara de tenerse en cuenta lo interesado por esta Cámara en la parte que con referencia a Menorca, muy bien hubieran podido ser atendida, solamente con haber dejado subsistentes los que antes regían.

Pero no se hizo así. Quedó vigente, en parte, el itinerario Barcelona-Mahón; se dejó subsistente la salida del vapor de Ciudadela-Palma y se variaron la línea Palma-Mahón y la de regreso a Ciudadela del vapor que de aquel puerto (Ciudadela) sale el lunes para Palma. Y estas variaciones, al parecer insignificantes, causan graves perjuicios al comercio e industria menorquina, como se demuestra en el siguiente estudio comparativo de ambos itinerarios:

LÍNEAS BARCELONA-MAHÓN Y VICEVERSA Y DE BARCELONA A MAHÓN CON ESCALA EN ALCUDIA

Subsisten las mismas entradas y salidas en iguales días que anteriormente, pero se anticipa su salida de Barcelona en media hora. Precisamente todo lo contrario de lo que se podía esperar, dadas las mayores condiciones de rapidez de los buques. Así lo consiguió Mallorca, tanto en los rápidos, como en la línea de Valencia, ésta con un retardo de dos horas.

LÍNEA PALMA - MAHON

En esta línea si que la modificación ha causado hondos trastornos por haberse también modificado las dos líneas de Palma a Valencia.

En efecto, el vapor que sale de Valencia el miércoles, con escala en Ibiza, llegaba a Palma el jueves y salía para Mahón el mismo jueves, llegando a este puerto, el viernes. La carga, pues, no era objeto de trasbordo y la fruta, mercancía de mayor porcentaje en el tonelaje importado, no sufría perjuicio alguno.

Dicho vapor volvía a salir el propio viernes de Mahón para Palma y de ese puerto para Valencia el lunes al mediodía, y por tanto, la carga embarcada en Mahón quedaba en el mismo buque los dos días y algunas horas que mediaban desde el sábado hasta el lunes.

Actualmente, el vapor de Palma a Mahón sale de aquel puerto el martes por la noche, o sea, el mismo día que llega a Palma el vapor de Valencia por la mañana, pero siendo distintos los buques que cubren esas líneas, precisa un trasbordo y sujetas por consecuencia, las mercancías a la eventualidad de que por ser día de lluvia o sufrir retraso, por cualquier causa, el vapor de Valencia, queden toda una semana sobre el muelle de la capital de la provincia y a los peligros y mermas que ocasionen su putrefacción o deterioro.

Las mercancías que salen de Mahón el miércoles llegan el jueves a Palma y hasta el domingo siguiente no pueden salir para Valencia y lo efectúan también en vapor distinto, estando un día más que antes en Palma, sufriendo el consiguiente trasbordo y además un recargo de diez pesetas toneladas por este trasbordo.

Es decir, que las anteriores comunicaciones con Valencia tanto de ida como de vuelta se hacían con facilidad. Actualmente se verifican con todos los perjuicios expresados, o sea, mayores gastos, menor rapidez y con la amenaza de mermas o deterioros, perdiéndose la continuidad que antes había, por ser uno solo el vapor que servía las dos líneas, mientras que ahora son distintos los buques que las cubren.

El cambio de salida del vapor de Mahón a Palma en miércoles en vez del viernes, origina a Menorca una pérdida de un día de comunicación con la Península, debido a que saliendo el jueves de Mahón en vapor para Barcelona, en nada beneficia el rodeo por Palma, siendo así que cuando lo hacía el viernes por vía Palma podían tanto el pasajero como la correspondencia estar en Barcelona el domingo. En la actualidad, tal como se prestan los servicios, no hay salida alguna de Mahón desde el jueves hasta el domingo y ésta con escala en Alcudia, sujeta a la espera del vapor de Ciudadela y a las resultas de la carga de Alcudia, carga que durante tres meses o más, es algún tanto delicada y por tanto sin la seguridad de las directas, sufriendo con frecuencia que el vapor salido el domingo no llega hasta el martes a Barcelona.

Como se ve en lo anteriormente expresado, las diferencias entre las antiguas comunicaciones y las actuales, no son grandes, aunque mucho en su resultado. Su variación, retrotrayéndolas a su primitivo estado, no causa perjuicio al Tesoro ni a la Compañía concesionaria, pero sí graves a Menorca la subsistencia de las vigentes.

Por lo amparándose esta Cámara en las antedichas prerrogativas que le concede su Ley básica y en lo dispuesto en el artículo 4.º del pliego de condiciones para la prestación de comunicaciones marítimas rápidas y regulares de Soberanía, contenido en el Real Decreto del Ministerio de Marina de 4 de diciembre último y recogiendo las observaciones y quejas expuestas ante ella por el comercio y la industria de esta isla, acude en súplica a V. E. que tan dignamente regenta ese Ministerio, para que se digna una vez



MADRID.—La comisión militar francesa que se encuentra en España en viaje de estudios, y que fué recibida en audiencia por Su Majestad el Rey

impuesto de la justicia de esta petición, variar el servicio de comunicaciones marítimas en lo referente a Menorca, volviendo al que regía antes de primero de febrero de este año en la siguiente forma:

Que el vapor que sirva la línea Palma-Ibiza-Valencia y viceversa, sea el mismo que cubra la de Palma-Mahón, entrando y saliendo de este puerto el viernes.

Que el de Palma-Ciudadela y viceversa salga de aquel puerto el lunes y de Palma el martes para regresar el miércoles al de Ciudadela.

Señalar como hora de salida de Palma y Mahón las 21 en vez de las 20 como ahora y de Barcelona para Mahón, en las líneas directas, las 19 y no las 18 como actualmente.

Espera esta Cámara, excelentísimo señor, dada su ecuanimidad y espíritu de justicia, ver atendida su demanda que representa el sentir general de todos los elementos de esta isla, en especial de los comerciantes e industriales.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Mahón 18 de marzo de 1931.—El Presidente, Guillermo Gofialons.—El Secretario, Pedro Ripoll.

Excelentísimo señor Ministro de Marina.

## VIDA RELIGIOSA

### HORARIO DE MISAS

Para mañana domingo

A las 6 menos cuarto en Santa María.

A las 6 en San Francisco.

A las 6 y media en Nuestra Señora del Carmen.

A las 7 en Santa María y Asilo Calabria.

A las 7 y media en San Francisco y Hermanas Carmelitas.

A las 8 menos cuarto en la Iglesia Ayuda Parroquia de la Concepción.

A las 8 en Nuestra Señora del Carmen, Asilo de Huérfanas, Reverendas Concepcionistas y Ermita de Nuestra Señora de Gracia.

A las 8 y media en Santa María.

A las 9 menos cuarto en San José.

A las 9 en San Francisco (Misa mayor) y Santa Eulalia.

A las 9 y media en Nuestra Señora del Carmen.

A las 10 en Santa María (Misa mayor) y Nuestra Señora del Carmen (Misa mayor).

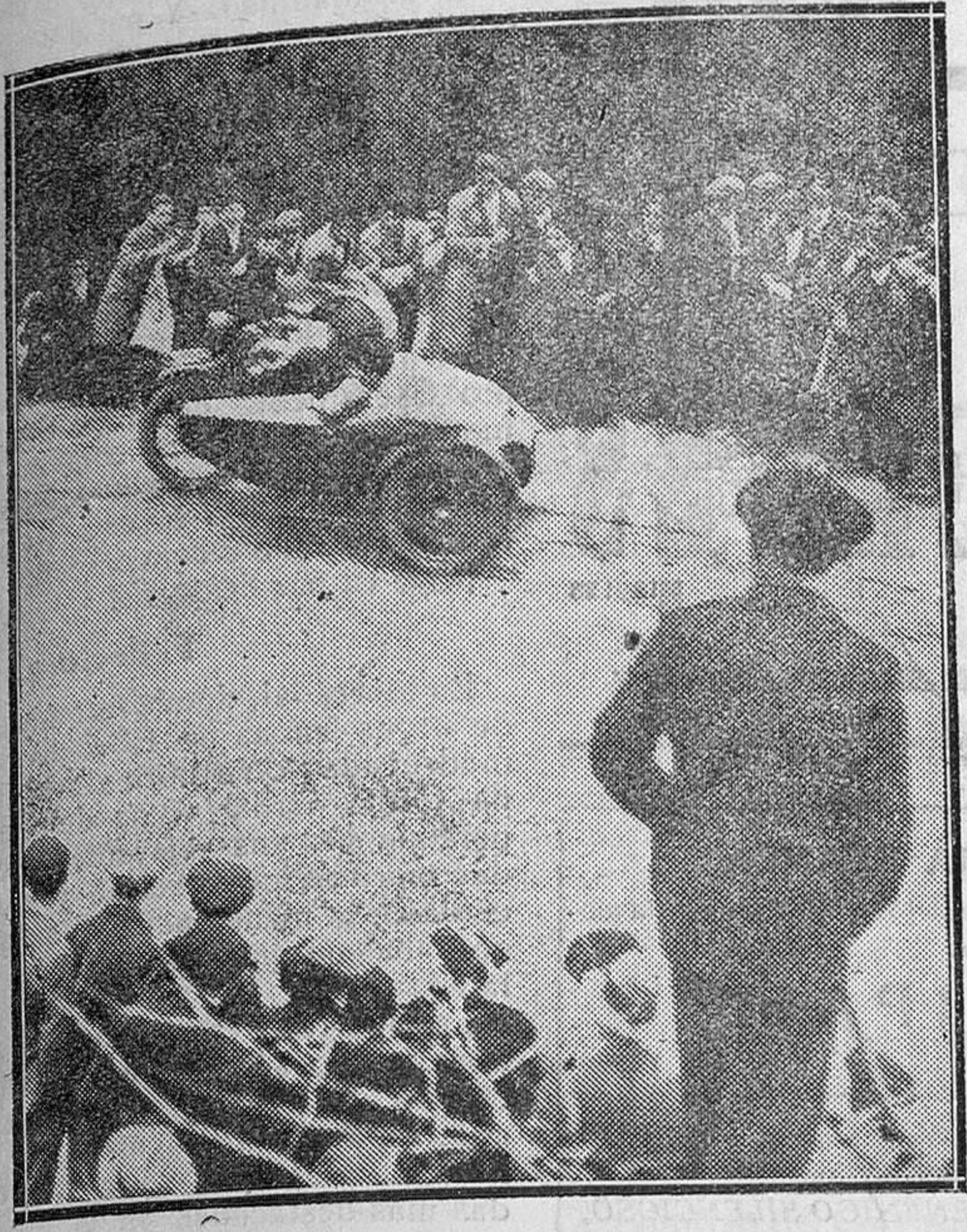
A las diez y media en San Francisco.

A las 11 en San Antonio, y

A las 12 en Santa María.

Santos de hoy: Benito, Lupicino, abs. Serapión, Cirilo, obispos, Filemón, Donninó, mrs. (Ayuno).

Santos de mañana: Domingo de Pasión, santos Pablo, Deogracias, Bienvenido, Epafrodito, obispos, Basilio, Octaviano, pbs., Saturnina, Calínica, Basilisa, mrs., Catalina de Suecia, vgs.



RID.—Carrera de motos de velocidad.—Uno de los momentos más emocionantes de la carrera en la subida de la cuesta de la Dehesa de la Villa

## Asuntos de actualidad

pesar de la indudable piedad que se inspiró al hermanar el movimiento de la Ley y el imperio de la Justicia el Consejo de la Corona, no pudo evitarse que hubiera un condenado a muerte. El Gobierno, atendiendo a los impulsos más que a sugerencias de fuera, propuso y aconsejó pronto tuvo conocimiento del fallo indulto del capitán Sediles, el Soberano con su magnánimo acogió benévolutamente y haciendo uso de sus prerrogativas, se resolvió inmediatamente.

Las noticias del regío perdón lle- gadas a la celda del capitán antes que la notificación de su gracia, preceder elogiabile que pesara nobles sentimientos cristos al evitar las torturas de innecesarios sufrimientos.

regresado a Madrid el señor Largo han sido los años de

## ENSEÑANZAS

### Lo que es la revolución

verdaderamente instructiva la explicación de los planes del infante capitán Galán con ocasión de la visita de los sucesos de Jaca. Los papeles del mismo cogidos en el momento de incorporados al proceso de una demostración de lo que se en España la República. Los años, cada día menos, recuerdan el horror de la República de 1873; la ahora hubiese dejado a aquélla manijillas. Es imposible acumular despropósitos de los que consisten en esos papeles. ¡Y en ellos está el alma de la revolución sentada por el tristemente célebre cau- do de ella!

El Ejército, ni Guardia Civil, ni la Iglesia; nada se salvó. No iba a quedar piedra sobre piedra. Acumulación de fantasías, saboteo de posiciones; todo víctima de la llama destructora. ¡Y con la pretensión de gobernar y salvar España!

Al leer esas contradicciones, esa incongruencia de dejar en el Ejército, de suprimir la Religión, de destruir los templos, es decir, dejar lo positivo, y querer suprimir lo espi-

ritual; de extirpar de raíz la Guardia Civil; institución eminentemente nacional y que todos los países nos envidian; de abolir la propiedad mobiliaria para los poseedores actuales y entregársela a los empleados de los Bancos; al ver eso y meditar sobre ello, el ánimo se sobre- coge y espanta de pensar lo que sería España en manos de los revolucionarios. Los soviets rusos, al lado de eso, parecen los herederos directos de Cánovas.

Los papeles del capitán Galán son la mejor propaganda contra la Revolución. Ya sabe cualquier hombre consciente, por liberal o avanzado que sea, que no puede ser revolucionario.

¿No es triste que en aras de esa empresa haya habido víctimas? ¡Por- bres fusos los que iban engañados tras de sus movimientos «potar rir», sin comprender todo lo que se ven- taba!

## EL DIA GRAFICO

DIARIO ILUSTRADO

Véndese en la Librería de Manuel Síntes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.





# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

DE

### MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30  
Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

“WATERMANN”

Y

“PELIKAN”

218

#### LA ESCLAVITUD DEL AMOR

nes, logró, al fin, dormirse cerca ya del amanecer.

Más le valiera no haberse dormido, porque su sueño fué una espantosa pesadilla.

Despertó sobresaltado, y aunque no guardaba recuerdo alguna de lo que soñara, algo muy angustioso debía ser, porque tenía el corazón oprimido y fuertes sacudidas nerviosas agitaban su cuerpo.

Tranquilizado un poco, se volvió a dormir, pero la pesadilla renovóse y otra vez se despertó más angustiado aún que antes.

Esto mismo se repitió varias veces.

Al fin, decidió permanecer despierto para librarse de la tenaz y espantosa pesadilla.

Su preocupación y su trizteza iban en aumento.

Supersticioso como todos los andaluces, daba una gran importancia a lo que había soñado, a pesar de no acordarse de ello.

—Mis sueños—decíase—me anuncian sangre y desgracia. No pasará el día de hoy sin que ese anuncio se cumpla.

Y esta idea se agarró a su cerebro con tenacidad extraña, despertando en él pavorosos temores y tristes presentimientos.

#### CAPÍTULO XIX

##### El trascuerno

ERA el amanecer de un hermoso día de Marzo. Las masas de vapores condensadas durante la noche levantábase con lentitud por el Oriente para dejar libre el paso a los rayos brillantes del sol naciente.

Todo parecía revivir al contacto de las primeras abrasadoras caricias del astro del día.

El aspecto que presentaba el campo en aquellos instantes era magnífico.

Los prados, cubiertos de rocío, parecían grandes campos de esmeralda salpicados de menudos brillantes.

Los pinos y las encinas parecían desprezarse al salir del sueño de la noche, agitando suavemente sus ramas a impulsos de la brisa.

## Gilberto Perugia

Plaza Cataluña, 3, 2.ª.—Tel. 20.630.—BARCELONA

### SORDERA

SIN OPERACIÓN. SIN DOLOR, para los SORDOS, los DÉBILES DE OÍDO, a los que padecen de ZUMBIDOS y también a quien haya probado de todo sin ningún resultado, el placer de oír es finalmente concedido gracias a un nuevo método eficaz de Protesis Auricular que es el fruto de laboriosos estudios científicos realizados contra la Sordera, Debilidad de Oído, Zumbidos, etc. Los interesados podrán consultar con toda confianza al eminente especialista de Suiza y Bolonia en Protesis Auricular, Sr. Gilberto Perugia, que hará demostración práctica de su nueva aplicación.

**DEMOSTRACIONES GRATUITAS: de 9 a 17**

**MAHON.**—Sábado 21 Marzo HOTEL CENTRAL.  
**VILLACARLOS.**—Domingo 22 Marzo FONDA CASINO.

**MAHON.**—Lunes 23 y Martes 24 Marzo — HOTEL CENTRAL.

**ALAYOR.**—Miércoles 25 Marzo FONDA DEL COMERCIO; Calle de Santa Rita, 18.

**MERCADAL.**—Jueves 26 Marzo—CAFÉ ANASTASIO.  
**CIUDADELA.**—Viernes 27 y Sábado 28 Marzo HOTEL FELICIANO; Plaza de Alfonso XIII.

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Marzo, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 Abril.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 5 de Marzo, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Abril.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Marzo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Abril.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MADRID, 2, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

## PELIKANOL

COLA DE ALMIDON DE CALIDAD SUPERIOR



PELIKANOL es una cola blanca, de gran duración, que posee una fuerza adhesiva extraordinaria y su uso es muy limpio, siendo imprescindible necesidad en todos los buenos despachos y oficinas.

PELIKANOL sirve para pegar papel carbón, fotografías y dibujos. De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

### PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representar se en Teatros, Sociedades y Terminas, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.

Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS. También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 pesetas.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Mútuo, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.